

Pripomienky k druhej verejnej konzultácii k návrhu na cielenú revíziu GBER:

1. Výraz „obytné budovy“ (v anglickej verzii „residential buildings“) navrhujeme uviesť od súladu so zavedenou terminológiou ako „bytové budovy“ (smernica 2010/31/EÚ o energetickej hospodárnosti budov). Preklad odporúčame zosúladiť v celom texte návrhu revízie nariadenia (napr. na str. 21 bod 7b)).
2. Na str. 21 v bode 7b) písm. i) navrhujeme upraviť slovenský preklad z „... so skladovacím zariadením“ na „...so zariadením na skladovanie“ (anglická verzia „storage equipment“).
3. Na str. 21 v bode 7b) písm. ii) navrhujeme upraviť slovenský preklad z „celkový spotrebný dopyt obyvateľov budovy na „celkový súhrn požadovanej spotreby obyvateľov budovy“ (anglická verzia „the overall aggregated consumption demand of the building residents“).